# LA INTERPRETACION COMO INSTRUMENTO EN EL PROCESO DE PROYECTO ARQUITECTONICO

GENTILETTI, Ángel Juan; WANDZIK, Pablo German

arggentiletti@gmail.com; tintaroja1974@gmail.com.

Epistemología de la Arquitectura I y Epistemología de la Arquitectura II- Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño- Universidad Nacional de Rosario.

#### Resumen

Este trabajo es un avance del proyecto de investigación acreditado "El campo disciplinar de la arquitectura, su delimitación, su objeto de estudio en diálogo con distintos saberes". Se considera en el proyecto de investigación a la arquitectura producción cultural y al sujeto que proyecta, el arquitecto como productor intelectual, este no parte de la nada sino de sus propias lecturas del espacio de la cultura plural.

El trabajo se propone llevar adelante, herramientas y procedimientos de búsqueda, observación y registro, enfocados a partir de la mirada cuando esta se desarrolla en lectura, en proyecto. Tomando el texto de Josef Quetglas, "Casa en Mallorca" sobre la obra del arquitecto Álvaro Siza, dado su valor, su particularidad, donde Quetglas presenta una mirada de múltiples aperturas espaciales a través de referencias arquitectónicas, estructurada con unas delimitaciones precisas, los pasajes, deriva en un recorrido por las habitaciones de una casa, donde podrá ser retomada, por lo tanto nunca concluida. Texto que lleva a producir un pensar detenido en los alcances del espacio arquitectónico. El trabajo interpretativo nunca concluye siempre permite avanzar, es ahí donde la herramienta sostiene un proceso y nos permite producir arquitectura.

Quetglas a través de su texto nos abre un campo de mirada que no solo nos permite acceder a su



propio proceder en relación a la casa en Mallorca de Álvaro Siza, si no que nos habilita y hasta casi nos obliga a plantearnos nuestro propio proceso de lectura que se deberá armar en relación al texto que el mismo construye.

Desde la hermenéutica, donde la ciencia se supedita a la práctica social, a los procesos de producción para generar un conocimiento en pos de la acción.

Seleccionando casos: "textos" (escritos, gráficas y obras) del autor que nos permitan indagar en sus procesos de producción de conocimiento y distribución social del mismo.

Describiendo e interpretando las experiencias de procesos de producción de Josep Quetglas otorgando valor a los registros, su propio texto, que conforman el proyecto disciplinar. Esta producción significativa parte de la reflexión sobre el hacer y a la vez funda las operaciones de proyecto. Es por esto y a modo de culminación el trabajo busca anclar la relación entre herramienta y proyecto a la voluntad de transformación, en el sentido de Franco Rella, dimensionando la operación en la arquitectura como operación en la cultura.

#### Palabras clave

Proyecto, Proceso, Instrumentos, Interpretación, Espacio arquitectónico.

## El planteo de la multiplicidad disciplinar.

El texto de Josep Quetglas, "Casa en Mallorca" Álvaro Siza, casa en Mallorca, lleva a la escritura a una apertura del pensamiento dada a partir de las múltiples dimensiones arquitectónicas que se desarrollan, y de qué modo tal **multiplicidad** se estructura en el texto, texto que lleva a producir un pensar detenido en los alcances del espacio arquitectónico, aún del propio proyecto. "multiplicidad del ser y el devenir, multiplicidad del hombre mismo, aquel que vuelca **su mirada** sobre las cosas... Y si la filosofía no es capaz de esta dimensión, esta será asumida entonces por la narración: la nueva y moderna forma del pensamiento." Rella F. 2016:31:32

La mirada es la clave para el planteo de tal multiplicidad, multiplicidad constitutiva del sujeto volcada a producción, la escritura fluctúa entre



XXXIV Jornadas de Investigación XVI Encuentro Regional

Modalidad virtual del 10 al 13 de noviembre 2020

Instrumento y método

diferentes espacios y diferentes tiempos, con unas delimitaciones precisas, **los pasajes**, deriva en un recorrido por las habitaciones de una casa, donde podrá ser retomada permanentemente en el registro del discurso oral, por lo tanto nunca concluida.

## La escritura, los alcances del texto en arquitectura.

"Un recurso utilizado por los oradores de la antigüedad, para memorizar sus largos discursos, consistía en **elegir una casa conocida** y colocar en el centro de **cada habitación** algún objeto inesperado, asociado por analogía o contraste a una parte de su discurso. Al empezar a hablar, el orador no tenía más que **ir recorriendo la casa**, habitación tras habitación, y recoger, con cada objeto sorprendente que aguardaba tras la puerta, una parte tras otra de su parlamento." Quetglas J.2017:51

En la casa elegida por Quetglas para su narración, una casa en la barranca construida por el arquitecto Álvaro Siza, la multiplicidad se ordena en pasajes, uno a uno, de tema en tema, en las diferentes aperturas que plantea, la unidad del texto se recompone en los límites que cada pasaje establece, constituidos siempre en el orden arquitectónico, donde a la sazón se da la vuelta y se recompone la mirada y la interpretación la lectura, un cierre siempre provisorio Desde el horizonte de la casa se arma un paisaje, la interpretación como el instrumento de la escritura (figura 1).

Figura 1. Planta casa en Mallorca. Álvaro Siza. El sector coloreado corresponde a los pasajes que dan lugar a la continuidad de la calle y organizan el espacio propio de la casa.



Autor: Juan Rodríguez.



"el paisaje nace: es creación cosmogonía... y entonces, finalmente, **del paisaje** como lugar de las diferencias y la multiplicidad de las formas que pueblan el mundo. Rella F. 2016:34:35

En la clave antes mencionada, se inicia el recorrido, (figura 2) la secuencia de pasajes numerada desarrolla una amplitud de temas con una precisión propias del dominio y atributo del desplazamiento, **metodología fundamentada en la interpretación** como producción en las múltiples dimensiones que plantea, entre lo propio y lo común, **generando un nuevo horizonte**.

Figura 2.





Autor: Juan Rodríguez.

- .La exterioridad en un tapiz de Le Corbusier llevado a la interioridad, un exterior nómade.
- .La impronta del trazo en la barranca definiendo la casa, una huella desplazable de Siza a Coderch.
- .Smithson sentado en el trono, mira el placar del baño, piensa el límite del espacio arquitectónico.
- .El espacio interior iluminado y habitado por los objetos que Loos es capaz de valorar y guardar.
- .Un hombre constituido espacialmente en el terrado de una villa de Palladio, en algún otro lugar medita y mira un mar de tiempo.
- .Por la ventana entran sonidos de mucho tiempo atrás, de cuando se fundaba el lugar.
- .A través de Le Corbusier y de Marx se produce una ruptura y ampliación del término naturaleza.
- . Dos paleontólogos hablan de un tiempo donde el límite de la casa y el territorio coincidían.
- .Un viejo en una habitación lo único que recuerda es el espacio de una casa que ya no existe.



Modalidad virtual del 10 al 13 de noviembre 2020



Instrumento y método

- . En las casas de las que se llevaron a sus habitantes por la fuerza, todavía esperan su regreso.
- . Por la ventana de la habitación vacía entran sonidos y olor a mar, se escucha lo imposible.
- .En la siguiente habitación cierra la puerta, mira atrás y detiene el despliegue. (Figura 3)

La serie tiene una secuencia y límites precisos, los cuartos del recorrido y los objetos que precipitan el discurso, la sutiliza de las pausas, la serenidad y la amplitud de lo que abarca, de uno a otro, el texto se estructura en la sutileza de los pasajes, desde un exterior que se recupera en el interior, a cerrar la puerta y detener la narración. El texto tiene su potencia justamente en este planteo, se dice sin decir, de la casa en Mallorca de Siza se escribe, pensamiento que oscila en el saber, de lo que precipita el decir, de total apertura del límite (figura 4).

Figura 3. Los pasajes. El espacio que arma el espacio, atravez de los límites y su interpretación en relación a la lectura del texto.











Autor: Juan Rodríguez.





Autor: Juan Rodríguez.

"El sentimiento de lo sublime no nace de la percepción de la inmensidad, sino de la experiencia del límite. El límite en realidad no caracteriza un confín sino un umbral, una ventana, un limen, justamente. Es a través de este umbral que se transita más allá: hacia "el último horizonte" y, más allá de este, hacia una multiplicidad de horizontes, incógnita multiplicidad, que nos habla de mundos por explorar, nos habla del "infinitos de los posibles." Rella F. 2016:36 EL horizonte de una casa en la barranca con vista franca a la costa, es un pasaje de tiempos y de espacios, un paisaje conceptual, desplazable, hecho de palabras.

"De nuevo una ventana, una vez más abierta a lo otro. Una ventana abierta al misterio: la ruptura del pacto mimético que garantizaba que a una representación le correspondiese una realidad definida." Rella F. 2016:39 Precisamente en esta ruptura se inscribe el texto de Quetglas, una urdiembre donde lo propio se pone en relación a lo otro desde los acontecimientos más íntimos, cercanos al habitar, al escribir de esa casa precipita un paisaje de palabras, hecho de circunstancias y producciones arquitectónicas, y este es el valor definitivo del texto de Quetglas una apertura desde el texto escrito, potencial puro de otras arquitecturas, un registro textual arquitectónico

múltiple, irreductible a las opciones del proyecto arquitectónico en tanto delimitación del mundo físico (figura 5).

Figura 5.





Autor: Juan Rodríguez.

Desde el programa de cátedra se expresa la importancia de la cita en el proceso proyectual, se conceptualiza a los textos como puertas a otros textos, y en este escrito Quetglas lo materializa, las puertas son pasaje, conexión entre textos. Las palabras, las ideas, los objetos, los elementos arquitectónicos y los espacios para habitar, los recuerdos, las tensiones sociales y las naturales, el hombre y sus pares y todo aquello que interpela nuestra vida, es materia para interpretar. Y es esta espacialidad imaginada/visualizada/experimentada, la que permite el proyecto propio y común, es la confluencia de estas prefiguraciones la que posibilitan la construcción de una comunidad de producción disciplinar. Todas las personas o cosas en las habitaciones son parte de "lo real", las situaciones son inventadas y tienen alteraciones espacio-temporales pero pertenecen al mundo de lo posible.

### Bibliografía

QUETGLAS, J. (2017) Casa en Mallorca. En Restos de arquitectura y de crítica de la cultura. Ayuntamiento de Barcelona, Arcadia. Barcelona.

Rella F. (2016) El color de la sombra. Instantes y azares, escrituras nietzscheanas 17-18, 29-39, www.instantesyazares.com.ar. Recuperado 26/08/2019